

## ملخص الدراسة باللغة العربية

### الإكراه على ارتكاب جريمة الحرب وأثره في المسؤولية الجزائية

#### " دراسة مقارنة "

إعداد الطالب

عبد الكريم خليل العوامرة

إشراف الدكتور

عماد عبيد

أهم ما تبين معنا في هذا الدراسة أن جريمة الحرب التي هي انتهاك لقوانين وعادات الحرب أو أحكام القانون الدولي الإنساني الواجبة الاحترام، والتي تعرض شخصاً للمسؤولية الجنائية الفردية؛ لها أربعة أركان هي الركن الشرعي والدولي والمادي والمعنوي. وأن نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية تضمن الاختصاص بملاحقة ومعاقبة مرتكبي هذه الجريمة، وإن كان لم يتضمن النص على عقوبة الإعدام بحقهم. وقد تضمن كذلك إرساء أسس المسؤولية الجنائية الدولية الفردية عن هذه الجريمة. ووجدنا أن قانون العقوبات العسكري الأردني تضمن النص على هذه الجريمة وبيّن أنواعها وطرق ملاحقتها والعقوبات المفروضة بحق مرتكبيها والتي تصل لحد عقوبة الإعدام في هذا القانون. وإن موانع المسؤولية الجزائية قد تثور عند ارتكاب هذه الجريمة فقمنا بتعريفها وتعدادها كما وردت في التشريعات الوطنية وفي النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، وأن الإكراه بصفته أحد هذه الموانع والذي هو ضغط خارجي مادي أو معنوي يمارسه المُكْرَه على المُكْرَه يعدم حرية الاختيار لدى المُكْرَه فيتصرف وفقاً لما يريده القائم بالإكراه؛ قد تضمنت أحكامه الفقرة الأولى من المادة (31) من نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، بالإضافة إلى المادة (88) من قانون العقوبات الأردني، فقمنا بدراسة النظرية العامة للإكراه من خلال تناول تعريف الإكراه وأنواعه وأركانه وشروطه.

وأن هناك إجماع فقهي وقضائي على الأخذ بالإكراه على ارتكاب جريمة الحرب كمانع للمسؤولية الجزائية كقاعدة عامة وضمن شروط محددة، وتناولنا أهم صورتين للإكراه المعنوي في القانون الدولي الجنائي وهما حالتَي الضرورة وإطاعة أمر الرئيس الأعلى باعتبار أن غالبية فقهاء القانون الدولي الجنائي يعتبرون حالة الضرورة صوره من صور الإكراه المعنوي، وأن النظام

ب

الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية أخذ بإطاعة أمر الرئيس الأعلى كمانع للمسؤولية الجزائية عند ارتكاب جريمة الحرب، ووجدنا أن قانون العقوبات الأردني لا يعتد بالإكراه في حال ارتكاب جريمة القتل القصد، والذي ينطبق بطبيعة الحال على جريمة الحرب على المستوى الوطني وفقاً للتشريعات الجزائية الأردنية، ثم تطرقنا لجريمة القتل القصد في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ووجدنا أن النظام يعتد بالإكراه ولو ارتكبت جريمة القتل القصد كجريمة حرب. وتطرقنا كذلك إلى مسألة أن النظام الأساسي للمحكمة استثنى جرمي الإبادة الجماعية والجرائم ضد الإنسانية من مشروعية الأمر بارتكابها واعتبر عدم المشروعية ظاهرة، وبالتالي لا يجوز الدفع بإطاعة أمر الرئيس الأعلى عند ارتكابها، ولم يتضمن النظام النص على ذلك بخصوص جرمي الحرب والعدوان، وبالتالي يجوز الدفع بإطاعة أمر الرئيس الأعلى عند ارتكابها.

وأخير ختمنا الدراسة بجملة من النتائج الدراسية وعدد من التوصيات بخصوص الإشكاليات التي أثارها في متن الدراسة.

## **Abstract**

### **Coercion to commit a war crime and its impact on criminal responsibility**

#### **"A comparative study"**

#### **Prepared by**

**Abd Al Karim Khalil Al Awamreh**

#### **Supervised by**

**Dr. Imad Obaid**

The Important things that we discover in this study that a war crime such violations of the laws, customs of war, or rules of international humanitarian law which should be respected, subjects a person to individual criminal responsibility for war crime; its four pillars are legitimacy, internationally, physical and moral. And that the Rome Statute of the International Criminal Court jurisdiction included prosecute and punishes the perpetrators of this crime, though it did not include a provision for the death penalty against them. It has also included laying the foundations for individual international criminal responsibility for this crime. We found that the Jordanian military Criminal law dealt with these crime types, methods of prosecution and penalties against perpetrators which might reach death penalty according to this Law. and the contraindication of criminal responsibility may arise when committing this crime, so we defined and named them as reflected in national legislations and in the Statute of the International Criminal Court, and that coercion as one of the inhibitions, which is the external physical or moral pressure exercised on the impeller which executes freedom of choice of the impeller, provisions were included in the first paragraph of Article 31 of the Rome Statute of the International Criminal Court, as well as Article 88 of the Jordanian Penal Code, so we studied the general theory of coercion by addressing the definition, types, pillars and conditions of coercion.

That they are doctrinal and the judiciary position of consensus on taking coercion to commit a war crime as a contraceptive of criminal responsibility as a general rule and under certain conditions, We dealt with the most two important depict of moral coercion in international criminal law which are necessity and obeying the Supreme President orders, given that the majority of the scholars of international

criminal law consider the case of necessity a form of moral coercion, And that the Statute of the International Criminal Court took obeying the top command President as a contraceptive of criminal responsibility when committing war crime, We found that the Jordanian Penal Code does not count coercion in the case of committing murder, and that naturally applies to the war crime at the national level in accordance with the Jordanian penal legislation, Then we discussed the crime of murder in the Statute of the International Criminal Court and we found that the system takes coercion as a contraceptive of criminal responsibility even if the crime of murder was committed as a war crime. we also discussed that the Statute of the Court excluded the crimes of genocide and crimes against humanity from the legality to be committed upon orders to do so and considered it manifestly unlawful, And therefore we may not say that obeying the Supreme President is an excuse when committing the crime, the Statute did not mention that when it dealt with war and aggression crimes, thus we may not say that obeying the Supreme President is an excuse when committing the crime.

Finally, in this study we show a number of academic results and a number of recommendations concerning the problems that we have raised in the body of the study.